No. 2557 Zaterdag 28 Januari 1933 50ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.-- bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad : Pastorie San Mateo, Tel. 413
Administratie : St. Thomas-college Tel. 550.
DRUKKER. B. [illegible]. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f. 0.50 voor elken regel meer 10 cts.

Het eeuwfeest van Christus' dood.

In een Kerstrede, gehouden voor het college der kardinalen, heeft Z. H. Paus Puis XI, voor de wereld een Jubeljaar aangekondigd. Van dit gedeelte der rede volgt hieronder de vertaling:

„Wij hebben nog een andere boodschap voor al Onze dierbare zonen in Christus, ja voor de geheele menschheid, voor wie Jesus Christus, de „*Redemptor mundi*" Zijn goddelijk Bloed, prijs der Verlossing, vergoten heeft, en de bronnen der genade geopend heeft, opdat allen zich daaraan zouden laven en het leven overvloedig zouden vinden.

Voor het onuitsprekelijk werk van de verlossing der menschheid door Jesus Christus vragen Wij de aandacht van alle verlosten. Meer dan eenig ander werk is dit een opeenstapeling van goddelijke werken, hoogst bewonderenswaardig ook om het te beschouwen in zijn voornaamste en al les overtreffende middelpunt. Denken wij hier slechts een oogenblik aan: het Laatste Avondmaal en de instelling der Eucharistie, de eerste Communie en de priesterwijding der Apostelen; het Lijden, de Kruisiging en de Dood van Jesus; Maria onder het Kruis, aangesteld tot Moeder van alle menschen; de Verrijzenis van Christus, voorwaarde en onderpand voor de onze; het verleenen aan de Apostelen van de macht om zonden te vergeven; de bevestiging van Petrus in het primaatschap; de Hemelvaart van Christus; de komst van den H. Geest; het triomfantelijk begin van de apostolische prediking.

Van al deze bewonderenswaardige **feiten, waarmede de ware wedergeboorte der wereld, dit leven en deze christelijke beschaving, waarvan wij** thans de rijpe vruchten smaken, een aanvang nam, is het volgende jaar 1933 het jaar, dat de algemeene opinie der geloovigen, doordat zij het jaar drie en dertig der gewone tijdrekening zonder meer gelijk stelt met het jaar van Christus' dood, beschouwt (Wij hebben hieromtrent van verschillende kanten getuigenissen ontvangen) als het negentiende eeuwfeest.

De wetenschap gelooft dit weliswaar niet categorisch te kunnen bevestigen, maar ook volgens de wetenschap (Wij naar Ons best vermogen het moeilijke vraagstuk bestudeerd en speciale deskundigen geraadpleegd) zijn de jaren 33 en 30 de jaren waarvoor de meest waarschijnlijke, zoo niet absoluut zekere bewijzen zijn bijeen te brengen. Voor het jaar 1934 blijft dan nog slechts een zeer zwakke waarschijnlijkheid over (in zooverre deze gesteund wordt door de groote namen van Bellarminus, Heilige en Kerkleeraar, en den grooten Baronius, vader der Kerkgeschiedenis).

Voor de thans levende verloste menschheid blijft daarom niet anders over dan in het komende jaar 1933 het eeuwfeest van den dood des Heeren en van den bovengenoemden cyclus van goddelijke daden, die dit groote feit omringt, op gegronde wijze te vieren.

Tot de viering van dit feest noodigen Wij van heden en van dit oogenblik af aan alle verlosten in het Bloed van Jesus Christus uit, alle verlosten in het Bloed van Christus, dat de Katholieke Kerk en Zij alleen onschendbaar en ongeschonden bewaart, met alle genadevruchten en vruchten van bovennatuurlijk leven, die daaruit ontkiemd zijn en van de eerste dagen af aan geleidelijk door de eeuwen heen tot onze dagen toe gerijpt zijn, met de goddelijke beloften van eeuwige vruchtbaarheid.

Is er een grootscher eeuwfeest denkbaar? Bestaan er grooter weldaden dan die waaraan dit eeuwfeest herinnert? Is er derhalve een eeuwfeest dat meer gevierd moet worden? Vooral door ons en door onzen tijd, nu het vieren van eeuwfeesten bijna een mode wordt en zich juist daardoor uitstrekt tot personen en gebeurtenissen, waarover zeer te twisten valt.

Is onze viering van dit eeuwfeest soms minder passend, wijl de juiste datum onzeker is? Maar deze onzekerheid neemt niets weg van de oneindige zekerheid en grootheid van de door ons allen ontvangen weldaden.

Indien de menschen van 2033 door nieuwe vindingen en berekeningen zekerheid zullen verkregen hebben omtrent een der jaren in kwestie, zullen zij hun plicht weten te doen; wij moeten thans den onze vervullen.

De viering van dit eeuwfeest is passend en heilzaam en daarom door zeer velen gewenscht; en het zal reeds een niet geringe weldaad zijn, als de wereld niet meer uitsluitend of bijna uitsluitend zal hooren spreken van conflicten en tegenstellingen, van gebrek aan vertrouwen en van wantrouwen, van bewapening en ontwapening, van schade en herstelbetalingen, van schulden en betalingen, van moratoria en insolventie, van economische en financieele belangen, van individueele en sociale misère, kortom, wanneer de wereld niet uitsluitend deze klanken meer zal hooren, maar ook de zoo verheven geestelijke geluiden, welke duidelijk herinneren aan het leven en de belangen der ziel, aan de waardigheid en kostbaarheid der zielen in het Bloed en in de genade van Christus, aan de broederschap van alle menschen in dit Bloed op goddelijke wijze bezegeld, aan de zaligmakende zending der Kerk onder de menschheid, aan alle andere heilige gedachten en heilige verheffingen des geestes, die wel moeten voortkomen uit de overweging van de goddelijke daden, die het voorwerp zullen zijn van deze viering, telkenmale dat de geest er de noodige aandacht aan schenkt.

En opdat onze viering niet alleen bestaan moge in vluchtige daden en alle zielen, ook de meest verstrooide en met bezigheden overladen geloovigen, tijd en gelegenheid vinden, daarvan ten overvoede te profiteeren, bepalen Wij, dat de viering van het eeuwfeest een geheel jaar lang zal duren: een jaar, dat Wij van dit oogenblik af aan proclameeren tot een jubeljaar, een „*Anno Santo*", opdat het een zoo groot mogelijke waarde moge hebben **door gebed en boetedoening, verzoening en heilige aflaten, levensverbetering en overvloedige heiliging.**

Dit alles heeft onze tijd in het bijzonder noodig temidden van zooveel kwellingen, zoo groote veronachtzaming van het eeuwige, zooveel heidensche invloeden, die het leven doordringen, zooveel genotzucht, wereldschgezindheid en zucht naar geld, dat als middel voor het een zoowel als voor het ander misbruikt wordt.

Teneinde eenerzijds rekening te houden met de zij het dan ook zeer geringe waarschijnlijkheid van het jaar 34 en anderzijds aan het episcopaat, de geestelijkheid en de geloovigen den noodigen tijd te geven voor een passende, ja noodzakelijke voorbereiding, bepalen Wij, dat het aangekondigde heilige jubeljaar zal duren van 2 April 1933, Passie-zondag, tot 2 April 1934, tweeden Paaschdag.

Wij zullen er voor zorgen, dat bij het begin van het nieuwe jaar de gebruikelijke documenten en instructies zullen worden gepubliceerd.

Wil, goede God, Onze heilige voornemens en die van alle zonen van het door U aan Ons toevertrouwde groote gezin zegenen, zooals Wij allen zegenen in Uw Naam, aanwezigen en afwezigen, allen die dichtbij en die verre zijn.

Opening van het nieuwe Abattoir.

Maandag morgen had ten elf uur op *Parera* de opening plaats van het nieuwe Abattoir.

Wanneer men bijna op het hoogste punt van den Berg *Altena* gekomen is, slaat men links af in den Pareraweg en rijdt men over den prachtigen rijweg en geniet een heerlijk vergezicht over het Schottegat, de terreinen van de Isla van de C.P.I.M en de nu rondom met weelderig groen overgoten heuvelen. Men komt dan op het terrein van Openbare Werken, gaat voorbij het oude landhuis, nu als kantoorgebouw en teeken-afdeeling ingericht en rijdt langs de groote machinehal, en de werkplaatsen van O.W. die in den luxetijd zijn aangelegd en nu voor een groot deel als verlaten liggen. Het dichtst bij het *Schottegat* ligt het nieuwe slachthuis met zijn bijgebouwtjes.

Een zeer groot aantal genoodigden, vertegenwoordigend zoowat alle autoriteiten en de meeste notabelen van onze stad stonden hier reeds bijeengegroepeerd in afwachting van de komst van Zijn Exc. Gouverneur van Slobbe, die weldra, vergezeld van zijn militairen adjudant den Heer Fens, aanboord van de motorboot aan den steiger aanlegde en door den Heer Dr. Sardeman, Gouvernentsveearts, die nu als gastheer fungeerde, afgehaald en met de andere Heeren werd uitgenoodigd, het hoofdgebouw, een ruime frissche hal, binnen te gaan.

Hier sprak Dr. Sardeman ZExc. en de andere Heeren volgender wijze toe:

Excellentie,

Mijne Heeren,

Ik heet U hier alle van harte welkom en dank U zeer voor het blijk van belangstelling in de opening van het gouvernementsslachthuis, dat U door Uw aanwezigheid geeft.

Met het in gebruik nemen van deze inrichting is werkelijk een zeer groote achterstand ingehaald. Hoe groot die achterstand eigenlijk wel is, zou het beste tot U doorgedrongen zijn, indien ik U verzocht had, voor U hierheen kwam, voor het laatst nog een kijkje te willen nemen in de beide inrichtingen, die tot heden als slachthuis dienden, maar gelukkig, dank zij de in gebruik neming van deze nieuwe inrichting, op 't punt staan voor goed verlaten te worden. Iedereen, die die beide plaatsen kent, zal het met mij eens zijn dat het niet eenvoudig is daar een beschrijving van te geven, om een zeer onparlementaire uitdrukking te gebruiken, het was een intense vieze smeerboel, terwijl er toch een van de voornaamste voedingsmiddelen van den mensch n.m. het vleesch werd verkregen en de noodige bereiding onderging, gelegen naast een openbaar privaat, tart het eenvoudig alle beschrijving, laat ik er dus verder geen woorden over vuil maken, ik kan U verzekeren, dat het daar vuil genoeg was, en zoo als ik U al zeide, we verlaten ze voor goed om niet **meer tot een dergelijken beschamenden toestand terug te keeren.**

Het is vooral na den wereldoorlog, dat de studie van de voedingsmiddelen van dierlijken oorsprong als ziekteoorzaak bij den mensch een groote vlucht heeft genomen. Enkele namen van deze ziekten zullen U bekend in de ooren klinken als ik ze U noem, miltvuur, boutvuur, tuberculose, blaaswormziekte bij runderen, trichinose bij varkens, maltakoorts bij geiten zijn enkele ziekten, die bij onze huisdieren voorkomen en die over kunnen gaan op den mensch door het nuttigen van het vleesch of het drinken van de melk afkomstig van deze dieren en dus een gevaar opleveren voor de gezondheid.

Het laat zich hooren, dat voor de studie van deze ziekten en de controle op deze voedingsmiddelen een laboratorium en eèn of andere werkplaats onontbeerlijk zijn en zoo is dan voor de keuring van een belangrijk voedingsmiddel n. m. het vleesch, het slachthuis de aangewezen plaats. De slachtingen worden geconcentreerd in een ruimte, waardoor het mogelijk is de handeling hiervan zoo schoon en zoo eenvoudig mogelijk te doen verrichten, en de noodzakelijke afvallen, die hierbij te voorschijn komen, onschadelijk te maken.

Een grof onderzoek van de verschillende organen, waaraan voornamelijk de ziekten van de verschillende slacht dieren worden onderkend, vindt in de slachthal plaats; het fijnere onderzoek met behulp van microscoop, trichinoscoop of door middel van z. g. voedingsbodems, teneinde eventueel schadelijke parasieten of bacterien te onderkennen, moet in het laboratorium geschieden.

De inrichting, die we nu op het punt staan in gebruik te nemen voldoet aan moderne eischen, zoodat een praktische hygienisch behandeling van het vleesch gewaarborgd is.

De gebouwen zijn in eigen beheer gebouwd door het departement van O. W. en ik voor mij vind dat dit Departement alle eer toekomt van haar werk. De slachttechnische inrichting is geleverd door de Noord-Hollandsche machine fabriek te Winschoten.

Met het bouwen ervan is een bedrag gemoeid, dat werkelijk *bescheiden* genoemd mag worden, omdat door de nood der tijden op alles bezuinigd is en alles wat maar eenigszins gemist kon worden, achter wege is gebleven. Als ik U vertel dat het slachthuis te Breda, een plaatsje van 40.000 inwoners, onlangs geopend, ongeveer f. 500.000 heeft gekost, zult U begrijpen dat deze inrichting niet ten volle kan voldoen aan de eischen, die daaraan tegenwoordig in Europa worden gesteld. Zooals U ziet is alles dan ook uiterst eenvoudig gehouden en is alleen het allernoodzakelijkste aangebracht, ofschoon het zonder twijfel gunstig afsteekt bij verschillende ander gouvernementinstellingen.

We bevinden ons hier in de slachthal, waar plaats is om zes runderen tegenlijkertijd te kunnen slachten en waar op andere uren een dertigtal stuks klein vee kunnen worden geslacht. In de linkerhoek is de varkensslachtplaats; van de verhoogde ruimte, de z.g. steekplaats, worden de te slachten varkens in de broeibak gebracht, teneinde van de borstels te worden ontdaan, waarna ze verder bewerkt kunnen worden. In den anderen hoek vinden we de z. g. darmwasscherij, waar de ingewanden in daarvoor bestemde bakken worden geledigd en verder in de waschbakken worden gereinigd.

Ten oosten van deze slachthal is het koelhuis gebouwd, dat door middel van een luchtspoor ermede is verbonden, en plaats geeft voor een zeventig tal groote dieren. Het is misschien goed er hier op te wijzen dat het in het koelhuis bewaarde vleesch, niet *bevroren* wordt, maar eenvoudig gekoeld, op een temperatuur van 2 tot 6 graden *boven* nul. het vleesch kan op die temperatuur 2 à 3 weken worden bewaard zonder dat bederf optreedt, terwijl het niet de fletse smaak krijgt, die bevroren vleesch eigen is.

Ook de verbrandingsoven, die iets verder oostelijk gelegen is, behoort tot de noodzakelijke uitrusting van een moderne slachtplaats en zal alle afvaldeelen van de slachtdieren grondig opruimen, zonder dat hiervan door de omwonenden hinder zal worden ondervonden. Een noodslachtplaats en administratie-gebouwtje voltooien het geheel.

U zult zich makkelijk kunnen voor***stellen wat een groote voldoening het in gebruik nemen van dit slachthuis voor*** mij persoonlijk is, waar het mij de gelegenheid biedt een van de voornaamste onderdeelen van mijn taak als gouvernementsveearts, n. m. de controle op de levensmiddelen van dierlijken oorsprong, veel intensiever en daardoor meer vruchtdragend dan tot nu toe te vervullen. Ik kan dan ook niet nalaten bij deze gelegenheid iedereen die aan het tot standkomen van deze instelling, zoowel hoog als laag, heeft mede gewerkt hiervoor mijn hartgrondigen dank te betuigen.

Ik heb U niet willen vergasten op de ensceneering van het werkelijke in bedrijf stellen van de slachtplaats. Ik vreesde dat verscheidene Uwer hun biefstuk heden middag niet zouden lusten. Mocht U er toch belang instellen het bedrijf te zien, dan verzoek ik U hedenmiddag na drieën terug te komen.

Mag ik U nu misschien uitnoodigen een rondgang over het terrein te maken teneinds de verschillende gebouw nader te beschouwen, ik houd me daarbij aanbevolen U zoogewenscht eventueele inlichtingen te geven.

Ik heb gezegd.

Terstond na deze rede van Dr. Sardeman, nam de Gouverneur nog even het woord en zeide, dat men te recht kan wijzen op het ontzaglijk verschil, hoe het *was* en hoe het *nu* is. Ook op het gebied van hygiëne was nog veel te verbeteren, want men kan zeggen, dat de *verbetering* van Curaçao geen gelijke tred heeft gehouden met de *ontwikkeling*.

Zooals Dr. Sardeman had opgemerkt, prees Z.E. deze inrichting als eenvoudig, doch zeer voldoende voor ons eiland.

En tenslotte werd een bijzondere dank gericht aan Dr. Sardeman en de de hoofdeu van Openbare Werken, door wier onvermoeide ijver en toewijding deze inrichting tot stand is gekomen.

Daarna begon de omwandeling over het terrein en door de omliggende gebouwen.

Het Slachthuis, waar toen de genoodigden bijeen waren, is een ruime, hooge, luchtige hal, waarin ongeveer op 2½ M. hoogte een luchtspoor als een netwerk met talrijke zijvertakkingen hangt. Hier wordt het vee geslacht, daarna gemakkelijk aan haken opgeheschen, geopend, van huid en ingewanden ontdaan en daarna in het koelhuis gereden, waar plaats is voor een 70 stuks geslachte runderen.

Vele genoodigden trotseerden de plotselinge afkoeling van 80 op 2 graden boven nul om hier in een luchtig zomertenue zonder dikke winterjas een kijkje te nemen en betreurden het misschien alleen, dat ze ook niet tegelijk van de ijs*sport* konden genieten. Anderen bezochten ook de verbrandingoven, waar al de waardelooze afval reukeloos en grondig verbrand en vernietigd wordt.

In een omheinde ruimte stonden reeds verschillende runderen gelaten hun rampzalig lot af te wachten om na den middag als eerste slachtoffers van 's menschen vraatzucht in dit nieuwe slachthuis hun leven te eindigen.

Alle genoodigden waren ten zeerste voldaan en prezen de keurige, soliede en toch eenvoudige inrichting, die voor Dr. Sardeman het werk heel wat lichter en aangenamer zal maken en zal bijdragen en ook den goeden naam van ons eiland op het gebied van hygiene en vooruitgang te verhoogen.

Aan Dr. Sardeman onzen dank en onze hartelijke gelukwenschen.

KOLONIALE RAAD

Maandag 23 Januari 1933.

Nadat de nieuwe Voorzitter, de Heer Jossy Cohen Henriquez, de vergadering geopend had, vroeg de Ondervoorzitter, Dr. Ch. de. la Try Ellis het woord en zeide:

Hooggeachte Heer Voorzitter!

Het heeft Hare Majesteit, onze geeerbiedigde Koningin, behaagd U met ingang van 1 Januari 1933 te benoemen tot voorzitter van den Kolonialen Raad. In deze zitting, de eerste, waarin Gij, door een lichte ongesteldheid verhinderd geweest eerder te verschijnen, den voor U bestemden zetel inneemt, is het mij een waar genoegen U, ook namens mijne geachte medeleden, geluk te wenschen met de hooge eer, de welverdiende onderscheiding U te beurt gevallen.

Sinds Uwe intrede in dit college hebt Gij U beijverd iedere aangelegenheid, die aan de orde werd gesteld, aan een diepgaand onderzoek, een grondige studie te onderwerpen, met nauwgezetheid het *vóór* en *tegen* te overwegen, ten einde met kennis van zaken mede te werken bij de behandeling der moeilijkheden en vraagstukken, die de Raad zich ter beantwoording en oplossing zag voorgelegd en die de aandacht en de belangstelling van de leden vroegen. Daarvan getuigden de welverzorgde redevoeringen, die Gij bij bijna ieder onderwerp van eenig gewicht hieldt en die tot de kern der zaak doordrongen. Met opgewektheid naamt Gij deel aan de openbare beraadslagingen en het kon den trouwen lezer onzer verslagen en notulen bezwaarlijk ontgaan, welke waarde en beteekenis Uwe opvatting in de afdeelingsvergaderingen hebben moest. Uwe stem wordt gaarne gehoord; Uwe meening, Uw advies op hoogen prijs gesteld.

Tot dusverre heb ik mij slechts beziggehouden met Uwe bemoeiingen als lid van den Kolonialen Raad; wanneer ik evenwel mijne blikken over andere terreinen van het openbaar leven laat gaan, zie ik U ook daar Uw tijd en krachten geven ten bate van Curaçao. Gij zijt of zijt geweest lid van de Commissie van aanslag; lid van den Raad van beroep; lid van de Schoolcommissie; lid van de Kamer van Koophandel en Nijverheid, lid van den Raad van toezicht op de koloniale postspaarbank; lid van de commissie van beheer van de openbare leeszaal en boekerij; lid van verschillende van Bestuurswege benoemde commissies van tijdelijken aard of met een bijzonder doel. En ik constateer slechts een notoir feit, als ik verklaar, dat, van welk Gij ook lid werdt, Gij steeds een werkzaam aandeel hebt gehad in hetgeen tijdens Uw lidmaatschap is verricht. Door deze min of meer officieele functien, Uwe betrekkingen met handel en bankwezen, Uwe Europeesche reizen veelzijdig ontwikkeld en van locale toestanden volkomen op de hoogte, neemt Gij een voorname plaats in de Curaçaosche Maatschappij en is de overtuiging gevestigd, dat Gij het Wetgevend lichaam op waardige wijze zult vóórzitten en, waar noodig vertegenwoordigen.

In de Memorie van Antwoord op het Voorloopige Verslag der Tweede Kamer in zake het XIe hoofdstuk der Rijksbegrooting voor 1933 (Departement van Kolonien) heeft zijn Excellentie de Minister van Kolonien verklaard, dat het ontwerp tot herziening van ons Regeeringsreglement ter perse is en de indiening bij de Kamer begin 1933 mag worden tegemoet gezien. Naar alle waarschijnlijkheid zal derhalve Uw presidium het tijdperk, dat thans ten einde spoedt, afsluiten en zult Gij den hamer aan den Voor-

zitter van de Staten overgegeven. Ik eindig dan met den wensch uit te spreken, dat gedurende den tijd, dat Gij den Kolonialen Raad zult voorzitten, Gij veel voldoening moogt ondervinden bij de uitvoering van de gewichtige taak, die Gij op U genomen hebt en dat de Raad onder Uwe leiding nog menigen nuttigen heilzamen maatregel mag tot stand brengen in het belang van dit Gebiedsdeel en de bevolking.

Ik heb gezegd.

De nieuwe Voorzitter de Hr. JOSSY COHEN HENRIQUEZ sprak hierop als volgt:

Voor alles zij het mij vergund om van deze plaats af mijn hartelijken dank te richten aan H.M. onze dierbare Vorstin, voor de groote onderscheiding mij te beurt gevallen met de benoeming tot Voorzitter van dit hooge College, aan Z.E. den Minister van Koloniën voor Zijne daartoe dienende voordracht, en aan Z.E. den Gouverneur van Curaçao, voor Zijne vereerende aanbeveling. Aan Hen, aan dit College en aan de bevolking van Curaçao, wensch ik bij de aanvaarding van deze benoeming te getuigen, dat ik mij ten volle meen bewust te zijn van de grootheid van het in mij gesteld vertrouwen, en dat ik met alle ernst die in mij is, zal trachten mij dat vertrouwen waardig te toonen.

Na de treffende uitbeelding van het door dit College geleden verlies door de uittreding van den vorige Voorzitter, den Heer E. Lansberg, in de door onze geachte Onder-voorzitter op 28 Dec. j.l. uitgesproken afscheidsrede, kan ik in het algemeen volstaan met de verklaring dat ik het daar geheel mee eens ben. Bij het bezetten echter van de plaats, die de Heer Lansberg zoovele jaren heeft ingenomen, kan ik niet nalaten uiting te geven aan mijn persoonlijk leedwezen over zijn heengaan. Lang voor ik het voorrecht verkreeg deel uit te maken van dit College, was de Heer Lansberg reeds bezig daarin zijne krachten te geven aan de belangen van zijn land en volk. Gedurende de 7 jaren van mijn lidmaatschap heb ik hem leeren waardeeren als een tactvol man, die met de omstandigheden wist rekening te houden, en met groot beleid de vergaderingen en andere aangelegenheden van dezen Raad geleid heeft, daaraan vrijelijk het genot schenkende van zijn deskundige kennis en zijn groote ervaring.

Gelet ook nog op de welwillende samenwerking die hij, zoo mogelijk steeds aan de leden verschafte, zijn er vele redenen, die het betreuren van zijn heengaan rechtvaardigen. Na een op dusdanig bevredigende wijze volbrachte taak, kan de Heer Lansberg zich zeker met gerust geweten terugtrekken: hij heeft naar behooren zijn plicht gedaan. Maar met mij zullen ongetwijfeld allen hier, en met ons de geheele Curaçaosche burgerij, den Heer Lansberg nog een lang leven toewenschen, waarin hij veel aangename rust vinden moge, doch ook de hoop uitspreken, dat hij zich zal blijven interesseeren voor ons openbaar leven en waar noodig zijn gezaghebbende stem zal doen hooren.

Aan U, geachte Heer Ellis, mijn besten dank voor de hartelijke woorden zooeven tot mij gericht. Ik hoop dat de welwillende woorden waarmede U mij heeft begroet als leider van dit College, de inleiding zullen zijn van een tijdperk, waarin de hoogst aangename samenwerking, die tusschen mij, U en de overige leden bestaan heeft tot dusverre, bestendigd zal worden en zoo mogelijk versterkt.

In volmaakt bewustzijn, dat de taak die ik op mij neem geen gemakkelijke is, heb ik die toch aanvaard, in de overtuiging dat geen offer te groot is, wanneer men daarmede zijn geboortegrond meent te kunnen dienen.

Voorts werd mijn besluit tot aanvaarding geschraagd door de gedachte aan de goede en aangename geest, die over het algemeen onder de leden heerscht, een geest die mij rekenen doet op hun welwillende en krachtdadige medewerking, teneinde de leiding en het werk van het College op peil te houden, tot heil van het volk dat wij vertegenwoordigen.

En niet het minst reken ik op de welwillendheid van mijne medeburgers, en hoop dat zij het streven van dit College zullen apprecieeren, en zijn werk niet uitsluitend beoordeelen naar de behaalde resultaten, maar begrijpen dat die resultaten soms van meerdere factoren afhankelijk zijn dan van de goede wil van ons College alleen.

Hiermede wil ik geenszins critiek afwijzen, critiek op het werk van openbare lichamen is zelfs zeer gewenscht teneinde die lichamen op de hoogte te houden van de verschillende stroomingen onder de burgerij wier belangen zij immers moeten behartigen.

Wat ik echter vraag, is gezonde critiek, bezadigd en oordeelkundig, doch vooral opbouwend.

Ik druk de hoop uit dat het verblijdend proces van toenemende belangstelling vrij zal blijven van afbrekende critiek, die niet anders dan ontmoedigend werken kan. Moge dit College gespaard blijven van dergelijke critiek en integendeel vele blijken van appreciatie verwerven, die animo geven zullen om met frisschen moed het werk voort te zetten.

Ongetwijfeld zijn er hier wel eens fouten gemaakt, er is wel eens misgetast, maar waar ter wereld gebeurt dat niet? Waarom zich daar dan aan blindgestaard en het vele goede, dat tot stand is gebracht genegeerd? Deze is niet een gelegenheid om opsommingen te geven en in details af te dalen. Een ieder die Curaçao van een 5 a 6-tal jaren terug vergelijkt bij Curaçao van heden, zal — wat soort van criticus hij ook is — moeten toegeven dat enorm veel ten goede veranderd is op allerlei gebied. De leden van dit College, die belangeloos veel van hun kostbaren tijd daaraan ten dienste hebben gesteld, maken zeker aanspraak op rechtvaardiger beoordeeling dan hen dikwijls te beurt valt.

Mijne Heeren, als Voorzitter van Uw College zal ik, na het Landsbelang zooveel mogelijk dienen de geest van aangename samenwerking in ons midden, entusschen Bestuur en Raad. Ik reken daarbij op Uw aller steun.

Ik heb terloops er op gewezen, dat er in de afgeloopen jaren ongetwijfeld veel goeds tot stand is gebracht, maar ik besef wel degelijk dat er nog oneindig veel te doen valt voor onze eilanden, ook op geestelijk en sociaal gebied, en ik hoop dat U zich daaraan zult blijven geven met onverslapte toewijding en energie, tot heil van de bevolking. Moge de Voorzienigheid onze arbeid zegenen en de toekomst zich steeds schooner voor dit gebiedsdeel afteekenen.

***

Na deze zeer belangrijke rede, waarin op aangename en duidelijke wijze aan iedereen zeer behartenswaardige wenken worden gegeven, volgde de gewone behandeling der ingekomen stukken:

Ingekomen is een schrijven van het lid S. A. Senior te kennen gevend dat hij voor een paar weken naar het buitenland moet vertrekken, verder een schrijven van Z. E. den Gouverneur en van den Heer Jossy M. L. Maduro mededeelend, dat laatstgenoemde ontslag genomen heeft als lid van den Kolonialen Raad.

In de hierdoor ontstane vacature wordt als 1e candidaat gesteld de Heer S. A. L. Maduro en als 2e candidaat de Heer Manrique Capriles

Het ontwerp tot wijziging van de *„Geslachtverordening in 1908 wordt z. h. s. aangenomen.*

De vergadering werd door verschillende autoriteiten bijgewoond.

De vooruitgang der missies onder Kardinaal van Rossum.

Over den arbeid van dezen onlangs overleden Nederlandschen Kardinaal schrijft S. in de Decemberaflevering van *„De Heraut van het H. Hart."*

Pius XI — die terecht den eeretitel heeft verworven van missie-paus te zijn, omdat hij den missionarissen leiding heeft gegeven en hulp en bemoediging en onder zijn pontificaat het grootste missiesucces werd bereikt, dat tot nu toe geboekt is — had geen kundiger en getrouwer en energieker medewerker kunnen hebben dan Kardinaal van Rossum.

Ik wil dan niet zoozeer op de uitbreiding wijzen van het missiewerk, al spreekt dit boekdeelen, dat in de 14 jaren van het prefectschap van Kardinaal van Rossum 151 nieuwe zelfstandige missie-districten zijn opgericht, dat het missie-personeel enorm toenam, met een 4000 priesters (in 1929 15.085), een 2500 broeders (nu 5364), een 13.000 zusters (nu 30.229) dat een 30.000 scholen zijn gesticht met een leerlingenaantal van 2½ millioen (vroeger 1 millioen) en dat het aantal christenen in de missielanden met een derde is vermeerderd (nu 15½ millioen). Maar ik zou willen wijzen op het feit, dat door de werkzaamheid van Kardinaal van Rossum een eeuwenlange ontwikkeling in de missie-beweging zich heeft afgesloten en een nieuwe ontwikkeling is ingeleid.

Afgesloten is de centralisatie van het missiewerk. Vroeger was het missieleger versplindert, in steeds kleiner wordende regimenten, die ieder op eigen gelegenheid hun veroveringsactie voerden. Deze zijn nu samengevoegd tot één groot missieleger, zoodat in de prefecturen en vicariaten van een missieland nu samenwerking mogelijk is geworden tusschen de onderscheidene groepen van missionarissen en een doelbewust, eenvormige bekeeringsactie kan worden gevoerd. Dit heeft de Kardinaal verkregen door de oprichting van Apostolische delegaties. (o.a. Mgr. J. B. Gijlswijk, O.P. oud-pastoor van de St.-Annakerk, alhier, thans Apostolisch Delegaat in Zuid-Afrika).

Centralisatie ook van de missiesteunactie in Europa en Amerika: door het verleggen van het hoofdbestuur der centrale missiegenootschappen naar Rome (waarbij de Kardinaal een deel van de sympathie voor zijn persoon in Frankrijk verloor) en door de nieuwe organisatie van het Genootschap tot Voorplanting des Geloofs, van het Genootschap der H. Kindsheid en van het Liefdewerk van den H. Petrus tot opleiding van een inlandsche geestelijkheid.

Deze „pauselijke" missievereenigingen zijn nu geen private onderneming meer om met gebed en aalmoezen de missionarissen te steunen, maar zijn de officieele hulporganen geworden van de kerk bij de verbreiding van het Rijk Gods.

Door deze centralisatie is als 't ware een ontwikkeling afgesloten. Een nieuwe ontwikkeling is ingeleid, doordat aan de inlandsche geestelijkheid veel meer medezeggingskracht is gegeven en verantwoordelijke posten zijn toevertrouwd.

Eerst moest het aantal der inlandsche geestelijkheid worden vermeerderd en gedeeltelijk ook het gehalte verbeterd. Daarom werkte de Kardinaal bijzonder voor de algemeene verbreiding en de goede organisatie van het Sint Petrus' Liefdewerk, dat de missie van inheemsche priesters moest voorzien.

En de gevolgen van de werkzaamheid van Zijne Eminentie zijn schitterend geweest. In 1918 waren er 3581 inlandsche priesters, in 1929 4798; in 1918 waren op 90 klein-seminaries 5279 leerlingen, in 1929 op 213 kleinseminaries 8420 leerlingen; in 1918 waren er op 91 groot-seminaries 2157 seminaristen, in 1929 op 98 groot-seminaries 2834 studenten.

De bekroning is wel geweest, dat inlandsche Bisschoppen zelf het bestuur van een missie-district overnamen. Dat bestond eenvoudig niet en werd onmogelijk geacht, voordat Kardinaal van Rossum de leiding der Propaganda overnam (als men tenminste de 4 syro-malabarische bisschoppen in Voor-Indië niet medetelt.)

Maar Paus Pius XI steunde Kardinaal van Rossum in zijn heerlijk streven, consacreerde zelf 6 Chineesche bisschoppen en 1 Japanschen bisschop, terwijl Kardinaal van Rossum later zelf nog aan een Chineeschen priester de H. Bisschopswijding mocht toedienen. In 1931 had Rome reeds 19 missiegebieden aan de inlandsche geestelijkheid onder leiding van inlandsche bisschoppen toevertrouwd.

BERICHTEN.

Curacaosche Begrooting 1933.

Verschil van inzicht tusschen Minister en Landvoogd eenerzijds en den Kolonialen Raad anderzijds.

We lezen in de Maasbode.

In de *Memorie van Toelichting* op de Cur. Begrooting zegt de Minister, dat sedert de afkondiging van de begrooting het duidelijk is geworden, det de raming van de middelen: inkomsten, te hoog moet worden geacht, zoodat ook de uitgaafcijfers in nadere beschouwing moesten worden genomen. Bovendien zijn bij de behandeling in den Kolonialen Raad enkele wijzigingen aangebracht, strekkende tot vermindering of schrapping van posten, welke naar de meening van den Landvoogd in de begrooting niet mogen worden gemist, bij welke meening de Minister zich aansluit. De Koningin heeft zich met dit standpunt kunnen vereenigen en de voorloopig vastgestelde begrooting niet goedgekeurd. Dientengevolge behoort de onderhavige begrooting door de wet te worden vastgesteld.

Voor 1933 wordt in vergelijking met 1932 meer geraamd aan uitgaven f 238.119, meer geraamd aan ontvangsten f 211.040, minder geraamd voordeelig verschil f 27.079.

Wat de raming van artikelen van de voorloopig vastgestelde begrooting betreft, wordt in het onderhavige wetsontwerp voorgesteld een verhooging van f 1.082.762, een verlaging van 280.506, zoodat blijft een verhooging van de raming van het gezamenlijk beloop der uitgaven met f 802.257.

Uit de bij het wetsontwerp gevolgde raming van de middelen voor 1933, in vergelijking met die voor 1932 blijkt, dat een verhooging van de opbrengst van de middelen met f 211.040 is geraamd.

Op de begrooting voor 1932 is een crediet van f. 35.000 toegestaan voor steun aan Landbouw, tuinbouw, en veeteelt. In de ontwerpbegrooting: voor 1933 verminderde de gouverneur de raming reeds tot f 30.000. De Koloniale Raad was van meening, dat de post nog f 6000 mocht worden verminderd. Het wil den Minister voorkomen, dat het alleen reeds met het oog op de pogingen tot opheffing van de Bovenwindsche eilanden bezwaarlijk aangaat de uitgaven te besnoeien, welke strekken om de bestaansmiddelen tot eenigen bloei te brengen. De Minister heeft daarom het daarvoor bestemd crediet weer op f 30.000 gesteld.

Wat betreft de kosten van het politiepersoneel, blijft de Landvoogd diligent wat betreft verdere inkrimping naar aanleiding van afnemende bevolkingssterkte of vermindering in het vreemdelingenverkeer, doch anderzijds dient rekening te worden gehouden met de politieke onrust in landen nabij Curaçao. Met het oog op dit laatste moet de politie op een behoorlijke sterkte gehouden.

De Minister is het voorts eens met den Landvoogd, dat het crediet voor 1933 ad. f. 82.000 voor een stoombootverbinding van Curaçao met de Bovenwindsche eilanden bestendigd dient te worden. De Landvoogd wendt nog pogingen aan om te komen tot vermindering van het bedrag voor instandhouding dezer verbinding.

In overeenstemming met het reeds vroeger te kennen gegeven voornemen om de aflossing van de uit 's Rijks schatkist genoten kasvoorschotten een aanvang te maken, had de gouverneur daarvoor in zijn ontwerp-begrooting een bedrag van f. 1 000.000 uitgetrokken. De Koloniale Raad voerde dit bedrag van de begrooting af, omdat het niet een bepaald bedrag in de begrooting vermeld wenschte te zien zonder dat met zekerheid kon worden verklaard, dat de opbrengst van de middelen de aflossing zou gedoogen. Evenmin als de gouverneur kan de minister dit standpunt deelen. In het onderhavige wetsontwerp is gerekend op een aflossing van f. 800.000.

R. K. V. V. JONG-HOLLAND.

Kampioen 1933

Verleden Zondag nam de zoolang verwachte beslisende wedstrijd voor het kampioenschap *Jong-Holland* — *Volharding* op Mundo-Nobo, onder leiding van den Heer Kranenburg, die zeer goed voldeed, bijgestaan door de Heeren Brand en Schowé als grensrechters plaats.

In 't algemeen was die wedstrijd een mooie, waarbij de spelers van beide partijen stevig tegen elkaar streden.

Jong-Holland wilde Kampioen worden, terwijl *Volharding* zijn Kampioenschap van 't jaar 1932 wilde behouden.

Jong-Holland speelde met *drie* invallers en zoodoende iets zwakker dan bij haar andere wedstrijden gedurende de Competitie.

Het spel bleef tot ± 2 minuten vóór 't einde met gelijken stand 0—0.

Maar de kranige *Jong-Hollanders*, wilden absoluut de overwinning behalen. Dat was hun doel en streven.

Daar zagen wij de linksbuiten KRAM een hoekschop geven, bij welke gelegenheid, MICHEL het leder in 't net koppen, en de stand gebracht op 1—0. Geen gelegenheid meer voor *Volharding* voor een gelijkmaking. Scheidsrechter blies einde en *Jong Holland* werd Kampioen, met 1—0, onder een oorverdoovend geschreeuw van het publiek.

De Heer de Vries overhandigde aan de „captain" van *Jong-Holland* een zilveren tak met 11 medailles als prijs, onder mooie woorden.

Dat de R. K. V. V. *Jong-Holland* haar kampioenschap voor lange jaren moge behouden.

J. A. Hernandez.

Radiomuziek a.b. Ms „Colombia."

Het Hoofdagentschap der Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij deelt ons mede, dat het m.s. „Colombia," dat hier heden, 28 Januari, verwacht wordt, zooals gebruikelijk radio-muziek zal uitzenden op golflengte van 250 meter op de volgende dagen en uren:

Zaterdag 28 Januari van
11.- tot 12.- uur
Zondag 29 Januari van
11.- tot 12.- uur
Maandag 30 Januari van
12 15 tot 13.30 uur en
van 20.- tot 21.30 uur.

Namen noemen.

Indertijd deelde deelde de „Amigoe" de namen mede, van de veroordeelde dranksmokkelaars.

Daarover is tegen ons blad toen nog al een hetze gemaakt.

Geheel ten onrechte, zooals nu ook blijkt uit het „Kol. Weekblad" van 22 Dec. 1932.

Over den inzender in de Amigoe schrijft de kroniekschrijver (een Amsterdamsch rechter):

„Ten onrechte o.i. maakt een inzender in een volgend nummer van de *Amigoe* bezwaar tegen het noemen van de namen der veroordeelden bij de mededeeling van de veroordeeling. Waar ieder die namen kent, bestaan daarvoor geen reden, en in Nederland, waarop de inzender zich beroept, gaat het in gelijke gevallen in den regel op dezelfde wijs."

Een oud bekende.

Kapitein der infanterie D. P. Ravelli gedetacheerd bij het corps mariniers en van zijn plaatsing bij den zeedienst in West-Indie onlangs in Nederland teruggekeerd, werd 2 Januari, geplaatst aan boord van Hr. Ms. wachtschip te Willemsoord.

In dank ontvangen.

— Van de firma S. E. L. Maduro & Sons alhier nieuwe tijdtafels van de stoomschepen van de New-Zealand-line en een geïllustreerde brochure met prachtfoto's en bijzonderheden van het stoomschip *Akaroa* van 15.000 R.T. van diezelfde stoomvaartlijn. —

Van de firma ELLIS & DANIA een maandkalender, reclame voor de *„Palestine Oil Industry Shemen Ltd."* te Haifa, waarvan genoemde firma de agent is.

Van het hoofdagentschap van de *K.N.S.M.* nieuwe tijdtafels voor de Curaçao—St. Martin—lijn voor het eerste halfjaar van 1933.

— Ontvangen van de firma Edwards Henriquez & Co een plattegrond en geïllustreerde brochure van de nieuwe motorschepen *Caribia* en *Cordillera* van de *Hapag*-lijn, waarvan *Caribia* op zijn eerste reis naar West-Indie voor het eerst onze haven zal binnen komen op 17 Maart en van hier naar Europa zal vertrekken op 8 April a.s.

De vergiftigde vrouw.

Vorige week maakten wij melding van de vrouw uit de Penweg Pietermaai die zich zelf door vergif van het leven beroofd had. Uit heel betrouwbare bron vermeldden wij daarbij, dat de vrouw reeds meermalen gedreigd had zich van het leven te zullen berooven.

De man van deze vrouw heeft ons echter verzekerd, dat dit niet waar is. Wel leed de vrouw al meer dan een jaar, na een operatie die ze ondergaan had, aan groote zwaarmoedigheid, die wellicht met haar wanhoopsdaad in verband kan gebracht worden.

Salarisverbetering op de Isla.

Naar aanleiding van wat men hier daaromtrent hoort, deelen we mede, wat in Hollandsche bladen te lezen staat, omtrent de salaris-verbeteringen der employe's, welke 1 Jan. ingetreden zijn:

„het eerst zijn de lage salarissen aan de beurt, dan komen de salarissen der getrouwden en ook zij, die meer verantwoordelijk werk doen en nu al drie jaar in belooning voor hun werk niet verder kwamen."

De verhoogingen zijn voorloopig voor een jaar vastgesteld.

Regenval in 1932.

St. Thomas College	1032.2	m.M
3de District		
Dokterstuin	748	„
Barber	831	„
Westpunt	777.9	„
St. Willebrordo	1086.6	„
2de District		
Rust	882	„
New Port	889.25	„
Scherpenheuvel	978.4	„
Kl. Kwartier	954	„
Sta. Maria	762	„
Blauw	727.8	„

Zoodat dus alleen in de stad en op S. Willebrordo de 1000 m.M. overschreden werd. Scherpenheuvel en Klein Kwartier kwamen er dicht bij. De andere plaatsen bleven er ver onder. Maar San Willebrordo heeft het record geslagen.

Op weg naar succes.

Men kent de geschiedenis van dokter Bergmann, destijds directeur van den openbaren gezondheidsdienst in Curaçao. Vele adressen heeft hij in verband met zijn ontslag reeds gezonden. Naar aanleiding van een laatstelijk bij de Tweede Kamer ingekomen verzoekschrift lezen wij, dat de commissie voor de verzoekschriften als haar meening uitspreekt, dat het wenschelijk is, alvorens een oordeel uit te spreken omtrent de gegrondheid van adressants verzoek, nadere inlichting aan den Minister van Koloniën te vragen.

Kol. Weekbl.

Navigacione Generale Italiana.

MILAAN, 6 December 1932. Aan de algemeene vergadering van aandeelhouders van de grootste Italiaansche scheepvaartmaatschappij, de *Navegacione Generale Italiana*, die nog slechts holding-maatschappij is, en haar vloot aan de grootste reederij Italia heeft overgedragen, zal o.a. worden voorgesteld, het aandeelenkapital van Lire 281.345.000 tot het gestorte bedrag van R.M. 271.971.200 te verlagen.

De verlaging zal als volgt plaats vinden: Vijf der aandeelen, waarop slecht 40 pct. gestort is, zullen tegen twee volgestorte aandeelen met een nominale waarde van Lire 500 geruild worden.

Het Italiaansche schoolschip.

Het nieuwe Italiaansche driemastschoolschip *Cristoforo Colombo*, met stoom- en zeilvermogen, waarvan wij de aankomst op de vorige week Donderdag hadden aangekondigd, heeft zich niet aan die afspraak gehouden en kwam pas twee dagen later op Zaterdag binnen.

Ook zal de welwillende lezer wel de drukfout hebben opgemerkt en een nul geschrapt van de tonnemaat en deze tot 3000 ton gereduceerd hebben.

Ongeveer te 9 uur 's morgens kwam het schip binnen onzen haven en koos ligplaats achter in het Schottegat, dicht bij onzen Hr. Ms. *Van Nes.* Reeds spoedig na aankomst kwam de commandant ALBERTO DARZANA, vergezeld van zijn adjudant en den Heer H. da Costa Gomez, consul van Italie alhier, bij zijn Exc. Mgr. Verriet, met het verzoek om een priester, die den volgenden dag Zondag ten 11 ure 's morgens de H. Mis zou komen lezen aan boord voor de bemanning. Voor het aangegeven uur werd Pater R. Dellaert met de motorboot aan de Westwerf afgehaald en met militaire honneurs aan boord ontvangen, waar op het achterdek een altaar stond opgericht.

Onder het H. Misoffer stond de geheele état major én de bemanning bestaande uit 523 personen, voor het altaar en aan beiden zijden van het achterdek in militaire houding opgesteld. Bij het begin en verschillende deelen der H. Mis blies de trompet en bij de consecratie werd het geweer gepresenteerd. Alles was zeer ordelijk, stichtelijk en indrukwekkend. Na afloop der H. Mis las de kapitein met luider stemme in het Italiaansch een gebed om Gods zegen af te smeeken voor Koning Victor Emmanuel, Koningin Helena, de Duce (Mussolini) voor de roemrijke Italiaansche natie, voor de Italiaansche marine en nog meer speciaal voor het eigen schip *Cristoforo Colombo*, om het te behoeden bij alle wind en storm, Amen.

Woensdagmorgen ten 9 uur is de *Cr. Colombo* weer van hier vertrokken naar Jamaica. Het was een imposant gezicht, toen het schip ver buiten de haven al zijn zeilen van de ra's enz. geheschen had en alleen met zeilvermogen zijn reis vervolgde, gelijk het ook van Trinidad hierheen komend gedaan had.

Uitbreiding en verbetering.

Verschillende teekenen wijzen er op, dat de werkzaamheden en de productie van de C. P. I. M. op de Isla langzaam aan verbeteren en zich uitbreiden. Een bewijs hiervoor zien we o.a. in de verhooging van de salarissen van sommige employé's sedert 1 Januari. Een ander bewijs is, dat sedert korten tijd twee olietankers *San Claudio* en *San Camilo*, die tot nu toe in dienst waren van de *Eagle* van Aruba, nu geregeld ruwe olie van Maracaibo naar Curaçao aanvoeren.

Ook kwam ons ter oore, dat men doende is om de olietankbooten, die een paar jaar geleden als overcompleet werden weggestuurd, weer hier terug te krijgen om de tankschepenvloot nog méér te kunnen uitbreiden. Of men deze schepen elders weer zal kunnen vrijmaken en hierheen zenden, van deze onderhandelingen is het resultaat nog niet bekend.

Inspectiereis.

Deze week Dinsdag is Z.Exc. Gouverneur en Mevrouw van Slobbe, met militairen adjudant Fens, aanboord van Hr. Ms. *van Nes* naar de Bovenwindsche Eilanden vertrokken en wordt Dinsdag 7 Februari weer hier terug verwacht.

Verdronken.

Dindsdag heeft de badplaats *Piscaderabaai* een slachtoffer geeischt, weer een vreemdeling van Maracaibo, de Heer Samuel Melendez, die acht dagen tevoren pas als patiënt het St. Elisabeth's Gasthuis, ofschoon nog niet geheel hersteld, verlaten had, waar hij gedurende acht dagen verpleegd was. Hij is bij het baden verdronken, volgens medische verkaring waarschijnlijk ten gevolge van een hartverlamming.

Zijn lijk werd later drijvend gevonden.

R. I. P.

Sexueele voorlichting.

Dr. L. Heyermans, directeur van de gemeentelijke gezondheidsdienst te Amsterdam, schreef in de Arbeiderspers een serie artikelen over sexueele voorlichting, waarvan hij slechts een zeer gematigd bewonderaar blijkt, o.a. om het voor ons zoo aanvaardbare motief, dat kennis alleen in de verste verte geen voldoene beschutting is tegen het kwaad. Een al te [illegible], te vroegtijdige of te ruwe voorlichting kan zelfs ernstige schade toebrengen aan den eerbied van het kind voor zijn ouders.

In een slot-beschouwing schrijft hij o.a.:

„In het geschrijf en soms gedweep met sexueele voorlichting zit een element van onwaarachtigheid en het onvoldoend kennen van het kind. Het is te veel schrijftafelpaedagogiek te weinig geschreven met voor oogen, den reinen, klaren kinderblik, de kinderziel die als een vogel van tak tot tak in het zonlicht springt en kwinkeleert. Zeker de werkelijkheid onder het oog zien, de kinderen niet als geschoren lammeren in de wereld plaatsen, geen onnatuurlijke teughoudendheid, maar eerbied voor het groeiende individu, dat ook zijn eigen strijd moet uitvechten. Zoo mogelijk zullen we het daarbij helpen, door het den jongeren makkelijk te maken ons steun te vragen, als zij dezen noodig hebben.

Nooit mag men vergeten, dat de sexueele voorlichting een twee-snijden mes is — het kan verkeerds uitsnijden, het kan ook zijn, dat het litteeken nog lang pijnlijk is..

Ik ben dus een middenman — geef voorlichting al onderdeel van der geheele opvoeding, waar deze noodig is of gevraagd of geboden; wees voorzichtig, anders hakt ge met de bijl in de porceleinkast, besteedt er niet te véél aandacht aan en bedenkt dat ge met kinderen te doen hebt — de een bijdehand, de ander nog geheel in slaap.

Ik beken dus mijn onmacht, om deze materie, zoo eenvoudig en afgerond te zien, als vele schrijvers over dit onderwerp beweren.

In een der brieven: een zeer lezenswaardige van een groot voorstander van tijdige en radicale voorlichting vindt ik aan het slot

„Gedeeltelijke voorlichting is moeilijk, en bovendien voor elk kind anders, maar de moeilijkheden behooren opgelost te worden door òns, en niet door de kinderen op hun manier."

Ik zou dit willen commentarieeren op deze wijze: de moeilijkheden moeten opgelost worden door ons èn de kinderen.

LANDSRADIODIENST CURAÇAO.

De voetbal match van Zondag 22 Januari is geeindigd met een nederlaag voor Holland met twee tegen nul. In de eerste helft maakten de Zwitsers een doelpunt en in de tweede helft ook een.

De Hollanders hebben evenwel toch zeer sterk gespeeld en waren zelfs vaak in de meerderheid, maar de Zwitsersche verdediging was zeer sterk en balvast met zeer mooie balcontrole.

Hollanders hadden bovendien veel tegenslag met naast-trappen vooral Langedaal veel ballen juist er naast. De Zwitersche keeper was buitengewoon, over het algemeen was de indruk, dat de Hollanders toch wel tegen de Zwitschers opgewassen waren.

Aneta-berichten.

Reeds meermalen hebben we in den laatsten tijd *Aneta*-berichten, Curaçao betreffend, overgenomen uit de Surinaamsche bladen.

Deze *Aneta*-berichten worden van uit Hotland per radio uitgezonden en zijn voornamelijk bestemd voor de nieuwsbladen in Oost-Indië, Suriname en Curaçao, die er op geabonneerd zijn.

Zoo'n bericht wordt voor al deze drie koloniën natuurlijk *eensluidend* overgezonden en moet zooals van zelf spreekt ook overal *eensluidend* ontvangen worden.

Doch nu hebben we toevallig gelegenheid gehad eenzelfde bericht te controleeren zooals 't in Suriname en hier in Curacao ontvangen is.

En nu is het merkwaardig dat hetzelfde bericht, zooals 't hier en in Paramaribo werd ontvangen, maar weinig meer op elkaar gelijkt.

Het betreft den brand van het Dominicanenklooster te Zwolle, dat in den avond van 3 Januari geheel door brand werd vernield.

Dit *Aneta*-bericht werd hier op de Isla als volgt gepubliceerd (in ons nr. van 7 Januari vermeld):

Zwolle 5 Januari. Een zware brand verwoestte het Dominicanenklooster alhier.

De kerk werd gedeeltelijk verwoest. Het archief en de kostbare bibliotheek ging bijna geheel in de vlammen verloren."

Datzelfde *Aneta*-bericht van 5 Januari werd door het radiostation in Suriname aldus opgevangen:

„*Zwolle 5 Jan.* (*Aneta*). — Een zware brand verwoestte het Dominicanenklooster aan de Assendorperstraat alhier geheel en al, terwijl de bij dit klooster behoorende kerk gedeeltelijk werd verwoest. Ook het kloosterarchief en de kostbare bibliotheek gingen geheel in de vlammen verloren.

Nagenoeg de geheele Zwolsche bevolking was uitgeloopen om deze brand gade te slaan. Niet voordat er een uur was verstreken na de aankomst van de Zwolsche brandweer op het terrein van den brand, kon water worden gegeven.

De brandweer was echter machteloos iets tegen de vuurzee uit te richten. Zoodat tenslotte de assistentie van de brandweren uit de omliggende gemeenten moest worden ingeroepen, hetgeen evenwel niet verhinderde, dat de brand zooveel kostbaars kon verwoesten.

De brand is vermoedelijk ontstaan in de warmwaterovens, welke zich aan de achterkant van het klooster bevinden."

Wat moeten nu van de publicatie van zoo'n *Aneta*bericht denken?

Een van tweeën kan maar juist zijn, of wel men heeft hier op de Isla dat bericht besnoeid en tot den kleinst mogelijke vorm gecomprimeerd of in Suri- [illegible] taseerd. Dit laatste is evenwel geheel uitgesloten, omdat er bijzonderheden in voorkomen, die de marconist onmogelijk kon weten, en nu uit de ontvangen couranten-berichten pas ter onzer kennis zijn gekomen.

Ons dunkt dat dergelijke radioberichten pas interessant worden voor de lezers door de grootst mogelijke uitvoerigheid.

Vormreis.

A.s. Zaterdag 4 Februari zal zijne Exc. Mgr. P. I. Verriet aan boord van het S.S. *Atlas* naar de Bovenwindsche eilanden vertrekken en voor het eerst die eilanden bezoeken om het H. Vormsel in de verschillende parochies op die eilanden toe te dienen, en de eerste canonieke visitatie aldaar te houden.

Z. Hoogw. Exc. zal op die reis vergezeld worden door zijn secretaris de Zeer Eerw. Pater R. J. C. Wahlen.

Voorspoedige reis en behouden terugkomst.

Boekaankondiging.

Geology and Paleontology of Bonaire D. W. I. door P. J. PIJPERS.

Op Vrijdag 13 Januari 1933 is de Heer P. J. Pijpers op bovengenoemde dissertatie aan de Universiteit te Utrecht gepromoveerd tot Doctor in de Wis — en Natuurkunde.

Dr. P. J. Pijpers behoorde tot de groep van zes studenten van de *Antillen Expeditie*, die in den zomer van 1930 onder leiding van Prof. L. Rutten, Hoogleeraar in de geologie aan genoemde Universiteit, onze eilanden bezocht en van 10 Mei tot 10 Juni Bonaire geologisch onderzocht. De vrucht van dat geologisch en paleontologisch onderzoek is bovengenoemde dissertatie. Zooals onze lezers zich mischien nog herinneren, is een andere student, die deel nam aan deze Antillen expeditie, Dr Westerman onlangs gedoctoreerd op een dissertatie over het eiland Aruba. Met het werk van Dr. G. J. H. MOLENGRAAFF *Geologie en geo-hydrologie van het eiland Curaçao* (1929) en de beide reeds genoemde dissertaties over Bonaire en Aruba zijn deze drie eilanden geologisch nu volledig beschreven. —

Aan den nieuwen dokter in de geologie ons hartelijke gelukwenschen.

Nieuwe Postzegels voor Curacao.

We lezen in de *Aneta*berichten in de Surinaamsche bladen:

„De reeds aangekondigde serie postzegels ter herinnering aan de 300-jarige afhankelijkheid van Curaçao van Nederland zal bestaan uit de volgende waarden:

1, 1½, 2, 2½, 5, 6, 10, 12½, 15, 20, 21, 25, 27½, 30, 50 cent, f 1,50 en f 2,50."

Het zal nog wel een klein jaartje duren vóór ze in het licht verschijnen. Het meest benieuwd zijn we, of die postzegels historische of geographische afbeeldingen zullen te zien geven, of alleen onbegrijpelijke moderne symbolieke voorstellingen.

Toeristenbooten.

Deze week kwamen hier binnen de toeristenbooten:

Maandag de Duitsche boot *Columbus* van 32.600 R.T. ligplaats Caracasbaai, met 465 toeristen aan boord. Ten 5 uur vertrok de boot weer van hier naar La Guayra, Cristobal, Havana en New York.

Op Donderdag de *Mauretania* van de Cunard-line ankerde in Caracasbaai, die Zaterdag 21 Januari 's nachts ten één uur uit New York vertrok met 415 toeristen aan boord en van hier naar Cartagena, Colon, Havana en New York vertrok.

De volgende week Zaterdag 4 Febr. worden verwacht de *Reliance* en de *Kungsholm*.

Herdenking Prins Willem van Oranje.

De Sportclub *Entre Nous* organiseert ter gelegenheid van het 4e eeuwfeest van Prins Willem van Oranje, een **historisch openluchtspel**, waarin een zeer groot aantal meerderjarige burgers van Curaçao kunnen meespelen.

Verscheidene personen en vereenigingen hebben reeds hun medewerking toegezegd. Het aantal is echter nog niet voldoende om het plan te doen slagen. Redenen waarom deze Sportclub nu deze oproeping doet, om onze lezers tot medewerking op te wekken voor het slagen van dit groote plan. Op aanvraag zendt genoemde Sportclub *Entre Nous* (Secretariaat Wagnerstraat 4.) gaarne inschrijvingsformulieren, aan belanghebbenden toe.

VOLTAIRE.

Onder den titel *Het Satanisme in de Fransche Litteratuur* schijft in de Nov. afl. van de *Studiën* P. v. d. Scheer o. m. ook dit:

Na zijn vlucht uit Duitschland vond Voltaire nog daarenboven zijn vaderland gesloten. Men wilde daar namelijk vriendelijk zijn voor den koning van Pruisen, zoo teekent d'Argenson aan in zijn dagboek. Al was de goddeloosheid van Voltaire nu juist niet de eigenschap, die Frederik het meest tegenstond, zij was voor de Fransche regeering een geschikt voorwendsel om den filosoof buiten het land te houden. Toen deze zich dus in den Elzas niet meer veilig voelde, nam hij zijn toevlucht tot zijn laatste middel, hij ging te Colmar naar de kerk en ontving zelfs de H. Communie. Deze heiligschennis besloot het tweede gedeelte van dat leven; het was vol geweest van overspelige liefde en goddelooze vriendschap. Het derde zal geheel zijn gewijd aan de bestrijding van den godsdient. Hij is nu door alles heen. Hij bouwt zelfs zijn kerk en leidt er zijn bezoekers [illegible] om het beeld van diepe kalmte en onverstoorbare rust te toonen aan iederen bezoeker, die tot hem komt. Geen verlangen, geen huivering schijnt het spiegelvlak van zijn ziel nog te doen rimpelen.

Aan den een zal hij schrijven: „Mijn vader in den duivel" en aan een ander: „Ik groet u in Beelzebub".

Toch is er een man geweest die dieper is doordrongen in het mysterie van dit leven. Het is de calvinistische geneesheer Tronchin, die hem jaren lang tot groote tevredenheid van zijn patiënt heeft behandeld. Ziehier een fragment van een brief van dezen geneesheer aan Jean-Jacques Rousseau uit den tijd, dat de twee encyclopedisten het oneens waren over de Voorzienigheid: „Wat kan men verwachten van een mensch, wiens hart steeds bedrogen wordt door zijn hoofd? Zijn zielstoestand is van zijn jeugd af zoo onnatuurlijk geweest, dat zijn wezen op het oogenblik een kunstmatig geheel geworden is. Van al zijn tijdgenooten kent hij zich zelf het minst. Alle verhoudingen tot andere menschen zijn bij hem in wanorde. Hij heeft meer geluk willen bemachtigen dan het een mensch gegeven is te dragen. De overdrevenheid van zijn verlangens heeft hem onmerkbaar gebracht tot een onrechtvaardigheid, die de wetten niet veroordeelen, maar die het verstand afkeurt... De toejuichingen van zijn bewonderaars hebben voltooid, wat zijn eigen matelooze eischen zijn begonnen; hij is de slaaf van zijn vereerders geworden, zijn geluk hangt van hen af... daar komt het vandaan, dat een krenking hem meer ergert, dan de bijval van een heel theater hem verheugt... De angst voor den dood (want hij beeft er voor) belet hem niet te klagen over het leven, en omdat hij niet weet, wie de schuld te geven, klaagt hij over de Voorzienigheid, terwijl hij alleen ontevreden moet zijn over zich zelf."

Ingezonden stuk.

Buiten verantwoordelijkheid der Redactie, zoowel wat vorm of inhoud als wat strekking betreft. De kopy wordt zelfs bij niet-plaatsing nimmer teruggegeven.

Het Bewijs van Mijnheer X in de „DE ONPARTIJDIGE".

Goede Mijnheer X.

Zijn dit nu Uw bewijzen? We hebben verwacht cijfers en examenresultaten, die de minderwaardigheid van het R.K. onderwijs zouden aantoonen.

U komt echter aan met een verwijzing naar Uw knappe mannen, die ook zoo iets zeggen en met nog meer losse beweringen zooals: dat die knappe mannen van U door de redactie van de Amigoe niet mogen gelezen worden. Stel U gerust. Uw knappe en niet knappe mannen worden bij ons gelezen en zijn geen verboden lectuur, zooals bij u en uw kringen de Roomsche lectuur verboden en genegeerd wordt, Het gevolg is, dat wij weten dat gij allen U een beeld van de R. Kerk gefantaseerd hebben, dat in niets, maar dan ook in niets, op die Kerk gelijkt.

Wij apprecieeren natuurlijk de angstige zorg en menschlievende, goed bedoelde pogingen, om de menschen te waarschuwen voor die afschuwelijke instelling, die in uw brein de R. Kerk is en om degenen, die er ingevlogen zijn, te waarschuwen tegen de snoodheden, die zij zelven niet zien, maar Uw brein wel. U doet als die man van Monte-Christo, die een ieder waarschuwde en tegenhield zijn kamer binnen te gaan, daar hij die voor een gloeiende oven hield. De goede bedoeling van dien man werd geapprecieerd zonder er verder aandacht aan te schenken. Wij zijn dan ook volstrekt niet gesteld op de voorlichtingen van Uwe andersdenkende kindertjes aan onze kindertjes. Dat zult U nu toch wel begrijpen.

Hun gemoedsrust behoeft nog niet gestoord te worden door al die daverende fantasiën.

Hoe weet U zoo zeker, dat in Katholieke landen het analphabetisme het grootst is? En hoe weet U, dat de Kerk zoo veel in de regeeringen heeft te vertellen?

Waarheid is, dat wij gewoonlijk nog al veel last hebben van die Katholieke Gouvernementen. (Zijn er soms ook niet-Katholieke landen met vele analphabeten, en Katholieke met weinige?)

En dan die wetenschappelijke denkbeelden Mijnheer X, waar die Kerk zoo 't land aan heeft!

U zult toch wel weten, dat sommige wetenschappelijke denkbeelden zeer veranderlijk zijn. De oude en ervaren R. K. Kerk staat daar een weinig voorzichtig tegenover. Zij kan en mag niet heden als onwaar aannemen hetgeen zij vroeger als waar aannam. Echte wetenschap en de H. Kerk vreezen elkaar niet. We vernemen nog steeds gaarne bij welke wetenschappelijke denkbeelden de R. K. zich zoo vergist heeft. Als U soms Galilei bedoelt en het stelsel van Copernicus, dan vergist U zich. Niet de Kerk, wel eenige vooraanstaande leden waren het met hem oneens. Daartegenover stonden zeer veel vooraanstaande leden, die het wèl met hem eens waren.

Goede Mijnheer X, het moet u toch zeer ongewoon, zelfs wonderbaarlijk toeschijnen, dat een instelling zoo domperig, valsch en achterlijk, die in één woord altijd overal alles verkeerd doet, toch nog om de 400 millioen aanhangers telt, (waaronder ook zeer brave knappe) en het al 2000 jaar heeft uitgehouden en nog niet schijnt te zullen verdwijnen.

Een gezond verstand zou daaruit misschien ook kunnen besluiten, dat die instelling misschien wel geheel anders is dan buitenstaanders vermoeden.

't Beste met Uw gezond verstand, Mijnheer X.

Uw broeder Y

De Heer en Mevrouw
THEEBOOM-STEVENS
[illegible]
geboorte van hun zoon
Tonny.

Sanatorium Groene kruis — Curaçao 24 Jan. 1933.

Heden overleed tot onze groote droefheid onze jongste lieveling

WILLEM

in den ouderdom van 3 dagen.

D. G. Nederhorst
C. C. Nederhorst - Proot.

Cur. 26 Jan. 1933.

ALUMINUM LINE.

Geregelde vracht en passagiersdienst tusschen New Orleans, Mobile, **Port au Prince, Santo Domingo**, CURACAO, Puerto Cabello, La Guaira en PARAMARIBO, en **vandaar direct naar CURAÇAO** en New Orleans als volgt:

	Vertr. NEW ORLEANS	Aank. CURAÇAO	Aank. PARAMARIBO
SS. "VESTVANGEN"	Jan. 16	Jan. 27	Febr. 3
SS. "DALVANGEN"	Febr. 4	Febr. 17	Febr. 24
SS. "VESTVANGEN"	Febr. 27	Maart 10	Maart 17

	Vertr. PARAMARIBO	Aank. CURAÇAO	Aank. NEW ORLEANS
SS. "DALVANGEN"	Jan. 18	Jan. 22	Jan. 30
SS. "VESTVANGEN"	Febr. 8	Febr. 12	Febr. 20
SS. "DALVANGEN"	Maart 1	Maart 5	Maart 13

Cabine Klasse naar Paramaribo	Fls. 125.—
Dekpassage naar Paramaribo	„ 62.50
Cabine Klasse naar New Orleans	„ 250.—

JOHN G. EMAN, Agent Aruba.

S. E. L. MADURO & SONS — Agenten.

De Ruyterplein. Tel: No. 72 & No. 505.

THE NEW-ZEALAND SHIPPING CO., LTD., SHAW SAVILL & ALBION CO., LTD.,

SNELSTE VERBINDING MET PASSAGIERS BOOTEN TUSSCHEN CURACAO EN

LONDEN & SOUTHAMPTON	SS. "RUAHINE" (L)	(11 000 ton)	Jan.	30|31
	SS. "TAMAROA" (S)	(12.500 ton)	Maart	1|2
	SS. "REMUERA" (L)	(11.500 ton)	Maart	12/13
	SS. "AKAROA" (S)	(15.000 ton)	Maart	30/31
	SS. "ROTORUA" (L)	(12.250 ton)	April	4/5
	SS. "MATAROA" (S)	(12.500 ton)	Mei	24/25

(L) = London — (S) = Southampton.

SS. "REMUERA" CABINE & TOURISTE KLASSE
SS. "ROTORUA" TOURISTE KLASSE.
De anderen alleen CABINE KLASSE.

CABINE KLASSE naar Engeland £ 35
TOURISTE KLASSE naar Engeland £ 20.

PANAMA & NEW-ZEALAND	SS. "MATAROA"	(12.500 ton)	Maart	8/9
	SS. „RUAHINE	(11.000 ton)	Maart	30/31
	SS. "REMUERA"	(11.500 ton)	April	19/20
	SS. „TAMAROA"	(12.500 ton)	Mei	3/4
	SS. „ROTORUA"	(12.250 ton)	Mei	18|19

Passageprijs naar PANAMA £ 5.—
en naar New-Zealand £ 42.—

PASSAGEPRIJZEN WORDEN BEREKEND VOLGENS DEN KOERS VAN DEN DAG.

John G. Eman — Oranjestad, Aruba.

S. E. L. MADURO & SONS — Agenten.

36 **De Ruyterplein 2. Telephoon: No. 72 & No. 505.**



MENTHOLATUM

Para Afecciones De La Piel

¡No deje llorar al nene! Aplíquele con abundancia MENTHOLATUM y pronto su cutis tierno y rosado se verá libre de ese irritante sarpullido y de la comezón del pañal. Después del baño conserva la piel suave y tersa.

Innumerables hogares usan MENTHOLATUM como remedio de urgencia para quemaduras, golpes, neuralgias, catarros y afecciones cutáneas, picaduras de insectos etc.

Tres envases: tarros, latas y tubos. Rechace substitutos.

PHOTO-STUDIO

F. J. JANSEN Gz.

BREEDESTRAAT No. 128, OTRABANDA.

Atelieropnamen bij dag of avond, huisopnamen, Industrie-opnamen, Vergrootingen, Retoucheerwerk aan Portretten en Crijons, Diapositiefwerk, Reclamewerk, massawerk, enzichten enz. enz.

Alzoo speciaal ingericht voor Amateurswerk, prijzen voor ontwikkelen: GRATIS, voor afdrukken van:

$4^1/_2$ x 6 tot 6 x 9 cM. per stuk f. 0.08
$6^1/_2$ x 11 tot 9 x 12 cM. per stuk f. 0.11
8 x 14 of postkaarten per stuk f. 0.15
bij 100 stuks 10% korting.

Prima materiaal, vlugge afwerking. Wenscht ge een nette, vlugge bediening, een groote besparing in deze malaisetijd, en tevens keurig afgewerkt modernewerk, bezoekt ons, ge zult tevreden zijn.

Uw filmen en afdrukken kunnen onder dezelfde voorwaarden gebracht worden bij **„El Louvre"**, *Heerenstraat, Punda.*



She knows little about Photography...

But She'll Get a Good Picture

SHE'D laugh if you called her a good photographer—but thanks to Kodak VERICHROME Film she always gets plenty of those clear, life-like snapshots that everyone admires.

Verichrome *is* different—has two "coatings" instead of one. A fast coating that allows for *under*exposure; a slow coating for *over*exposure. This combination makes picture taking easier and simpler than ever before.

Ask your Kodak dealer for the new film: Verichrome.

EASTMAN KODAK COMPANY
Rochester, N. Y., U. S. A.

LUMBAGO



"Ay . . . mi cintura! Parece que se me quebrara. Me cuesta enderezarme después de haberme inclinado. Tengo la sensación de que dos manos de hierro me desgarraran la cintura . . ."

Millares de personas podrían repetir estas palabras. Muchísimas tienen que guardar cama, atormentadas por dolores que revelan profundos desórdenes de los riñones.

Es necesario que Vd. sepa que sus padecimientos son causados por venenos existentes en la sangre. Entonces comprenderá que el único medio racional de aliviar su mal es ayudar sus riñones à llevar a cabo su función de mantener la sangre libre de impurezas causantes de dolores.

Innumerables pacientes que han recuperado la salud, le dirán que no existe medicamento alguno más eficaz, inofensivo y económico que las Píldoras De Witt para casos de lumbago, dolores crónicos de cintura, reumatismo, ciática, desórdenes de la vejiga y de los riñones.

Cuando ningún otro remedio había surtido efecto y en casos de pacientes postrados en cama, no meses, sino años enteros, las Píldoras De Witt han puesto fin a los padecimientos y restablecido la salud.

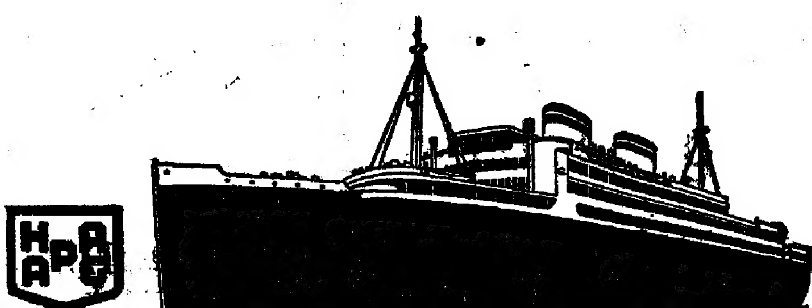
El señor Sabino Canales G., de Arequipa (Perú), escribe:—

"Antes de que yo conociera sus famosas píldoras, me atormentaban dolores que me impedían mantenerme derecho. Ensayé toda clase de tratamientos, pero no obtuve alivio hasta que empecé a usar las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga. Un corto tratamiento con dichas píldoras me curó y desde entonces no he padecido molestia alguna. Ruego a Vds. publiquen esta carta en los diarios a fin de que otros pacientes sean beneficiados del mismo modo."

¿Acaso su salud no vale lo poco que cuesta un frasco de Píldoras De Witt? No espere más, para ponerse en camino de recuperar la salud. Las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga se hallan en venta en todas las farmacias.

Píldoras De WITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA



HAMBURG-AMERIKA LINIE

(HAMBURG-AMERICAN LINE)

Fast Passenger and Freight Service with the luxurious and new Motorships:

ORINOCO & MAGDALENA

(14,100 TONS DISPLACEMENT)

two of the best boats in service between Westindies, Central-America, and Europe.
Now in construction to be put soon in service, two other modern Motorships with still greater improvements, viz:

CARIBIA & CORDILLERA

(16,000 TONS DISPLACEMENT - 17 KNOTS SPEED)

NEXT SAILINGS:

to Puerto Colombia, Cartagena, Cristobal *, and Puerto Limon:		to Plymouth, Cherbourg, Amsterdam, and Hamburg, via Venezuela, and Trinidad:	
Ionia	Febr. 10	Kyphissia	Jan. 30
Magdalena	Febr. 17	Orinoco	Febr. 10

FREIGHT SERVICE ONLY:
(Next Sailing subject to Change)
to Puerto Colombia and Cartagena, eventually via Santa Marta:
Kreta Febr. 15

SERVICE WITH MARACAIBO:
with the branch steamer "Alemania" (for Passengers and Freight) running between Curaçao and Maracaibo, eventually Aruba and Bonaire, in connection with the above transatlantic boats:

For further Informations please apply to the Agents:

EDWARDS, HENRIQUEZ & CO.
CURAÇAO, De Ruyterplein 1—3, Telephone: 106
W. F. CRAANE, ARUBA

Compania Trasatlántica

Eerstvolgende afvaarten van Curaçao:
naar Pto. Colombia, Cristobal:

S.S „JUAN Seb. ELCANO" 9|10 Jan. 1933, 11|12 Maart, 10|11 Mei, 10|11 Juli.

naar Pto. Colombia, Cristobal, PTO. LIMON PTO. BARRIOS, HAVANA, NEW YORK, Cadiz en Barcelona:

SS. „MAGALLANES" 9|10 Febr. 1933, 9|10 April, 9|10 Juni.

naar Pto Cabello, La Guaira, STO. DOMINGO, San Juan, Canarias, Cadiz en Barcelona:

SS. „JUAN S. ELCANO" 17|18 Jan. 1933, 19|20 Maart, 18|19 Mei, 18|19 Juli.

SS. „MARQUES DE COMILLAS" 17|18 Febr. 1933, 17|18 April, 17|18 Juni.

Passages naar New Orleans en andere plaatsen met overscheping in Cristobal, kunnen hier worden uitgereikt.
Alle inlichtingen te bekomen bij:
S. E. L. MADURO & SONS — Agenten.
De Ruyterplein No. 2. Telefoon No. 72 & 505.

Ter overname aangeboden.

Een groote legkast, waschtafel en tafel.

EMMASTAD 117a.

De Heer en Mevrouw

D. G. Nederhorst - Proot

geven hiermede met blijdschap kennis van de geboorte van hun 2 jongens

Dirk Arnold

EN

Willem

Cur. 24 Jan. 1933. 1—2



Hazekamp's Oude Jenever

in alle opzichten prima!

Te bevragen bij

E. & G. MARTIJN Agenten.

Te koop.

Alle soorten broedeieren á 25 ct per stuk.
Bij W. F. H. Bakhuis
Salinja Abao 242.

4—2

Lessen in

Engelsche, Spaansche en Fransche taal: en Handelscorrespondentie.

Jan Helenus Fergusonstraat No 22.

M. M. Römer gepensioneerd Onderwijzer.

4— 4



JOHNNIE WALKER

Geen betere WHISKY te verkrijgen
MORRIS E. CURIEL & SONS.
Agenten.

Broedeieren

Witte leghorn 25 ct.

Uitbroeden van eieren a 25 cent.
Minste aantal 80 a 100.

Witteweg 45.

R. K. Zeemanshuis.

Gedurende de maand December werd het R. K. Zeemanshuis, Klipstraat, Otrabanda bezocht door 219 schepelingen en 286 particulieren.

Gedurende het geheele jaar 1932 bezochten 1182 schepelingen en [illegible] particulieren, te zamen [illegible] personen deze inrichting.

Feestcommité op Bonaire.

Ook op Bonaire is een feestcommité gevormd ter viering van den 300 sten geboortedag van Prins van Oranje.

Dit Commité is samengesteld uit de volgende Heeren: de Z. Eerw. Pastoor J. J. L de Barbanson van Rincon, J. H. R. Beaujon, Francisco Booi, Adrian Boom, Dr. Engelbrecht, Dnè van Essen, L. Gerharths, José Hart, J. W. Hart, Cha Hellmund en A. J. Neuman.

De Heer Schotborgh, Gezaghebber van Bonaire, heeft het eerevoorzitterschap aanvaard.

Naderhand zullen de verschillende onderdeelen van het feestprogramma worden gepubliceerd. Zoowel Kralendijk als Rincon zal van het feest te genieten krijgen.

Vreemdelingen Verkeer.

Gedurende de maand December 1932 zijn alhier de volgende aantallen passagiers aangekomen en vertrokken.

Aangekomen	898
Vertrokken	1154
In transito	2783

„DE SPORT"

Mededeelingen van „De Curaçaosche Voetbalbond."

Competitie-standen per 31/12/'32.

1ste klasse	Gesp.	Gew.	Gel.	Verl.	Doelpunten voor	Doelpunten tegen	Punten	gem.
JONG-HOLLAND	9	8	0	1	20	4	16	
Volharding	9	7	2	0	25	6	16	
Asiento	9	5	3	1	13	6	13	
Transvaal	9	5	2	2	19	6	12	
Trappers	9	4	2	3	12	6	10	
R. C. C.	9	3	1	5	15	12	7	
Republiek	9	2	2	5	10	11	6	
Go Ahead	9	2	1	6	5	20	5	
Trekvogels	9	0	3	6	4	23	3	
M. S. Z.	9	1	0	8	4	33	2	
Res. 1ste kl.								
R. C. C. 2	7	6	1	0	16	2	13	
Republiek 2	7	4	2	1	9	3	10	
Trappers 2	7	4	1	2	9	5	9	
Jong-Holland 2	7	3	2	2	12	5	8	
Volharding 2	7	3	1	3	7	7	7	
Asiento 2	7	3	1	3	6	14	7	
Transvaal 2	6	0	1	5	2	12	1	
Trekvogels 2	6	0	0	6	2	13	0	
2de klasse								
BISMARCK	10	7	3	0	20	0	17	
De Ruiter	10	5	4	1	11	2	14	
D. D. V. O.	10	6	2	2	16	8	14	
Juliana	10	5	2	3	11	5	12	
Ajax	10	3	4	3	9	6	10	
Hercules	10	3	2	5	8	12	8	
Van Nes	8	3	2	3	6	9	8	
D. N. S.	10	2	4	4	6	11	8	
Olympia	9	1	5	3	2	8	7	
Morningstar	8	2	0	6	2	19	4	
S. D. O.	9	1	0	8	2	10	2	

Wedstrijd — Uitslagen.

Kampioenschap Curacao: JONG-HOLLAND — VOLHARDING 1—0
Door deze overwinning behaalde JONG-HOLLAND het Kampioenschap Competitie 1932. (Zie verslag van reporter in het Hoofdblad.)

Programma der Prince-bekerwedstrijden.

EERSTE RONDE
- **A** R. C. C. — Go Ahead
- **B** Transvaal — Republiek
- **C** Asiento — Bismarck
- **D** Trappers — Trekvogels
- **E** Verliezer **B** — Veliezer **C**
- **F** Verliezer **A** — Verliezer **D**
- vrijlot — Jong-Holland Volharding

TWEEDE RONDE
- **G** Jong-Holland — Winnaar **E**
- **H** Volharding — Winnaar **F**
- **I** Winnaar **A** — Winnaar **C**
- **K** Winnaar **B** — Winnaar **D**

Demi-finale
- **L** Winnaar **G** — Winnaar **I**
- **M** Winnaar **K** — Winnaar **K**

Finale
- **L** Winnaar **L** — Winnaar **M**

Wedstrijd Programma.

„PRINCE-BEKER".
Zondag 29 Januari 1933.

MUNDO NOBO.
A. Goahead — R.C.C.
Aanvang 3 uur precies
B. Republiek — Transvaal
Aanvang 4.15 precies

ASIENTO-TERREIN.
D. Trappers — Trekvogels
Aanvang 3 uur precies
C. Asiento — Bismarck
Aanvang 4.15 precies

Zondag 5 Februari
MUNDO-NOBO.
K. Winnaar B — Winnaar D
Aanvang 3 uur precies
i. Winnaar A — Winnaar C
Aanvang 4.15 precies

ASIENTO-TERREIN
F. Verliezer A — Verliezer D
Aanvang 3 uur precies
E. Verliezer A — Verliezer D
Aanvang 4.15 precies.

De Reglementen voor de wedstrijden om den „Prince-Beker" zullen op de terreinen worden gepubliceerd.

Ingevolge het bepaalde in het Reglement voor Serie-wedstrijden moeten na afloop van elken wedstrijd ruil- en wedstrijdformulieren worden ingezonden.

Protesten tegen beslissingen van scheidsrechters worden niet aangenomen (Reglement op Serie-wedstrijden).

Op de dd. 19 dezer gehouden Algemeen Vergadering werden tot leden van het Bondsbestuur gekozen:

M. de Vries	—	Voorzitter
G. Da Silva	—	Lid
C. Davelaar	—	Lid
W. Goilo	—	Lid
J. Mallee	—	Lid
A. J. Maduro	—	Lid
E. Minguel	—	Lid

De Bestuurs-functies zullen op de eerst-volgende Bestuurs-vergadering worden verdeeld, waarna bekend-making aan de leden volgt.

Correspondentie tot nader aankondiging te richten tot

NEGROPONT 71
of
ORANJESTRAAT 102

Financieele aangelegenheden zullen worden behandeld door
G. L. DA SILVA — CHER ALIS 1[illegible]

Ledenlijsten.

De op de Algemeene Vergadering uitgereikte lijsten (Vragenlijst — Lijst werkende Leden — Gewone Leden — Junior-leden etc.) moeten, volledig ingevuld, worden geretourneerd vóór of uiterlijk op den 15 Februari a|s.

De candidaatstellingen voor de Commissie van Beroep, de Elftal commissie, de Reglements-commissie en de Spelregel- & Protestcommissie moeten ingezonden worden vóór of uiterlijk op den 15den Februari a|s.

De desbetreffende formulieren worden den Vereenigingen momenteel toegezonden.

Elftal-opgaven voor de maand Februari a|s moeten worden ingezonden door alle Vereenigingen vóór of uiterlijk op den 1sten Februari a|s. **(Oranjestraat 102.)**

Attentie.

In „De Sport" van Zaterdag 4 Februari zal, worden bekend gemaakt, aan welke adres ledenlijsten, candidaatstellingen etc moeten worden gezonden.

SCHEIDSRECHTERS.

Zooals op de Algemeene Vergadering naar voren gebracht, is het zeer dringend noodig, dat Vereenigingsbesturen er bij hunne leden op aandringen, zich op te geven als Candidaat-scheidsrechter voor den C.V.B.

Het aantal scheidsrechters is momenteel zeer gering en van de scheidsrechters kan niet worden gevergd, dat zij elken Zondag een wedstrijd leiden, ja soms zelfs twee wedstrijden op één middag.

Zooals de zaken thans staan, zal de Competitie straks niet op volle kracht kunnen beginnen.

Is het aantal scheidsrechters grooter, dan volgt hieruit, dat aan de opleiding van een scheidsrechter meer aandacht kan worden besteed, terwijl de scheidsrechters zelve meer in de gelegenheid zullen zijn zelve wedstrijden bij te wonen hetgeen hen in de praktijk zeker ten goede zal komen.

Geven meerdere leden van aangesloten vereenigingen zich als scheidsrechter op, dan zal ook de onderlinge verstandhouding op de sportterreinen verbeteren.

Vereenigingsbesturen, beschouwt dit onderwerp als een Clubbelang.

Opgaven worden gaarne ingewacht Negropont 71 en Oranjestraat 102, opdat de volgende week met een flink aantal leden de Scheidsrechtersvereeniging kan worden opgericht als een krachtig lichaam in het belang van den Voetbalport.

Op aller medewerking wordt gerekend.

20 Vereenigingen . . . . ? . . . . scheidsrechters ?
(ten minste 20.)

De jaarlijksche Algemeene Vergadering.

FILM....

Dat was de 2e Algemeene Vergadering van de C. V. B. die we bijwoondén, en eerlijk gezegd, we beginnen er smaak in te krijgen.

Mhr. de Vries leidde en dus liep 't zaakje gesmeerd, eerlijke woorden sprak hij, hartelijke, harde.

Hartelijke: B.v. aan 't adres van de Heer Amador Maduro. Naar onze meening was de leiding van den Bond bij U in veilige handen."

Woorden die goed doen: Zoo b.v. als de Heer Maduro in zijn specch de vorige spreker aanwees als beslist de beste voor de opkomende plaats. *Harde woorden*: (De waarheid is wel eens meer hard!): „Zeer duidelijk heeft het reglement naar voren gebracht dat er velen zijn, die niet in een goede organisatie thuis hooren. 1932 heeft ons geleerd, dat er in de voetbalsport vele elementen zijn, die geweerd moeten worden, menschen die het met sportbegrip niet zoo nauw nemen." „Sport is spel, en daarbij wordt niet gevochten!" „Bestrijd elkaar en het Bestuur op eerlijke wijze, — duwen in den rug is volgens de grondbeginselen verboden."

Mijnheer de Vries niet herkiesbaar!....

Faverey wist ons echter met ronde, eerlijke woorden te vertellen, dat De Vries wèl moest gekozen worden. Dat woord was een applaus waard! 't Was ons en vele anderen recht uit 't hart gegrepen!

Stemmen!

De Vries Voorzitter gekozen met bijna algemeene stemmen. Eén lid van [illegible]
't Moet goed gaan met den Bond met zoo'n stuurman: wees gerust: 't scheepje zal wel aankomen!

Weer stemmen. 't Loopt vlot. De Heeren Goilo, Minguel, Nahar, Goeloe en Suarez komen uit de bus. Proficiat!

De nieuwe Voorzitter beantwoordt kort en zakelijk een aantal gestelde vragen en sluit dan de Vergadering met een oproep aan alle Vereenigingen om flink samen te werken!

Dat was de vergadering, in vogelvlucht. Even een kleine nabetrachting.

Hoe komt 't toch dat 't er op zoo'n algemeene vergadering zoo kalm en rustig toegaat, terwijl straks misschien verschillende vereenigingen als kemphanen tegenover elkander staan? Nu hoorde men dingen vertellen, die voor sommige ooren wel niet zoo heel lieflijk zullen geklonken hebben. Toch bleef men rustig, terwijl men straks op 't voetbalveld er misschien op zal reageeren met handelingen die men wel op de allerlaatste plaats bij n' sportman zou verwachten.

Ik geloof er niet zoo heel ver naast te zijn, als ik de oorzaak zoek in: Te weinig zelfbeheersching.

Verder: Een groote schoonmaak zou niet overbodig zijn om de slechte elementen, die er hier en daar nog schuilen, aan den dijk te zetten. De vrede zou er niet weinig mee gebaat zijn!!

En „last not least"... Jan Publiek moest eens trachten 'n weinig minder van de voetbalregels meenen te weten. Dat zou een reuzestap vooruit zijn. Jammer genoeg schijnt ons Jantje 'n hard hoofd te hebben.

'tLijkt ons daarom maar 't beste dat onze spelers niet wachten op zijn bekeering, maar zelf aan den slag gaan om door een flinke dosis zelfbeheersching en goede wil 't voetbalveld te maken tot een plaats waar met lust gespeeld en gekeken wordt!

Laten we hopen dat het nieuwe Bestuur 't tot deze ideale toestand kan brengen; en dat kan, als elke vereeniging daartoe ernstig meewerkt!

Het nieuwe Bestuur wenschen we veel succes en een vruchtbare arbeid tot groei en bloei van de C. V. B.

F. S.

C. B. L. O. — Nederlandsch Olympisch Comite.

Op 19 Februari 1933 zullen op het terrein van **ASIENTO** athletiekwedstrijden worden gehouden.

Inschrijvingen kunnen geschieden bij de Besturen van de Sportvereenigingen tot en met 31 Januari 1933.

Het inleggeld bedraagt per persoon en per nummer F. 0.25; voor het nummer 4 × 100 M. estafette F. 0.50 per ploeg.

Ingeschreven kan worden voor de volgende nummers:
100 Meter hardloopen.
400 Meter hardloopen.
1500 Meter hardloopen.
4 × 100 Meter estafette (ploegen van 4 man).
Verspringen met aanloop.
Hoogspringen met aanloop.
Speerwerpen.
Discuswerpen.

Deelnemerslijsten worden, tegelijk met het inleggeld, gaarne uiterlijk tot en met 4 Februari 1933 ingewacht bij den gedelegeerde van het Nederlandsch Olympisch Comité, Afdeeling Curaçao, den Heer H. Meersma, Plantersrust No. 6

Hardloopwedstrijd.

van 5 K. M. „DWARS DOOR WILLEMSTAD."

Zondagmorgen 22 Januari had hier de eerste hardloopwedstrijd plaats, uitgeschreven door de C.V.V. *van Nes*. De afstand bedroeg 5 K.M.

De weg die gevolgd moest worden, was *beginpunt*: Hendrikplein, Pietermaai, Damplein, Concordiaplein, Scharlooweg, van Raderstraat, Wilhelminabrug, Ruiterkade link, Emancipatiestraat, Concordiaplein, Pietermaai, Damplein, Nieuwstraat, Theaterstraat, Hendrikplein, onder de poort door Fort Amsterdam, waar het *eindpunt* was.

Precies ten 7.20 uur 's morgens begon de wedstrijd, waaraan 26 personen deelnemen. Van de zijde van het publiek bestond er zeer veel belangstelling.

De Padvinders hebben veel bijgedragen voor de goede regeling, daar zij overal langs den weg stonden opgesteld, zoowel om den juisten weg aan te wijzen als ook om de deelnemers langs den weg te controleeren. Bovendien reed hun truck achterop, om hen, die wegens overmoeidheid den wedstrijd moesten opgeven, onderweg op te laden.

De *eerste* prijs, een zilveren beker en een horloge werd gewonnen in precies 20 minuten door den Curaçaoënaar REINIER POLONIA, van V. C. *Volharding*.

Tweede prijs, een beker, gewonnen door J. J. MULLER van de V. C. *Trekvogels*, die maar vier passen achter den eersten aankwam.

Derde prijs, een doos met toiletbenoodigdheden, verkreeg T. J. JANSEN van dezelfde V. C. *Trekvogels*, die den afstand in 20,5 min aflegde.

Vierde prijs, een foto-camera, werd gewonnen door J. M. P. *Van Heeswijk* van de V. C. *Trappers* in 21 minuten.

Vijfde prijs, een vulpenhouder, gewonnen door den Surinamer J. NAALDIJK van de V. C. *Transvaal* in 21,5 minuut.

Zesde prijs, een cigaretten etui, gewonnen door G. BUITENHUIS van H. M. *Van Nes*, in 22,5 minuut.

Zevende prijs viel ten deel aan G. SCHAIK, van de *Van Nes*, terwijl de laatst aangekomene J. RAMMERS, ook van de *Van Nes*, eveneens een cigarettenkoker ontving als *troostprijs*.

De eerste vereenigingsprijs de *zilveren Wisselbeker*, bestemd voor de club met drie leden, als winnaars in dezen wedstrijd, werd gewonnen door V. C. *Van Nes*, die met vier deelnemers uitkwam, en ging met alle vier door de finisch. Deze wisselbeker wordt eigendom van de Club, die *driemaal achtereen* of vijfmaal in het geheel gewonnen heeft.

De tweede vereenigingsprijs viel ten deel aan de V. C. *Trekvogels*.

Bij dezen wedstrijd werd door de winnaars 5 K.M. in ongeveer 20 minuten afgelegd.

Vijf K.M. wordt gewoonlijk als één uur gaans gerekend, zoodat bij deze gelegenheid deze afstand van 5 K.M. in 20 minuten, dus driemaal vlugger werd afgelegd.

Na afloop van den wedstrijd werden de prijzen door den Heer J. Rammers in de Cantine van het Waterfort aan de winnaars overhandigd.

Daar de C. V. V. de wisselbeker gewonnen heeft, zal de volgende wedstrijd „*Dwars door Curaçao*" niet het *volgend jaar*, zooals eerst plan was, plaats vinden, maar over 3 of 4 maanden, dus nog vóór het vertrek van Hr. Ms. *van Nes*.

Zij die willen trachten dezen fraaien beker te veroveren, worden aangeraden, NU REEDS met de training te beginnen, om de volgende wedstrijd, „*Dwars door Curaçao*" te maken tot een werkelijk interessante sportprestatie.

DE NEDERLANDSCHE PADVINDERS VEREENIGING.

AFDEELING WILLEMSTAD
CURAÇAO.
GROEP *EEN*.

Troepplan van Maandag 30 Januari tot Maandag 6 Februari. 1933.

Mededeelingen: Als Padvinder naar VENEZUELA vertrokken *PIO RAMON MORALES*.

WIJ ALLEN WENSCHEN HEM EEN GOED VERKENNERSSPOOR IN ZIJN VADERLAND.

Maandagavond...... Patr. Avond HERTEN.
Dinsdagavond....... Patr. Avond WOLVEN.
Donderdagavond..... Patr. Avond ARENDEN.
Vrijdagavond........ Patr. Avond VOSSEN.

Allen van 6.30 tot 7.30 uur.
Programma's voor de Patr. Leiders.
Instructie voor den WEDSTRIJD.
Kimspel. enz. (enz. is vrij werk (voor P. L. 's).

WOENSDAG-TROEP-AVOND.
van 6.30 tot 8 uur.

Tooneel: POCOHONTAS.
Excercitie en Rally.
Estafette en lasso-werpspel.
Zang: „Een moeilijke opdracht".

Vrijdag training voor Nieuwelingen van 5 tot 6.30 uur.

ZATERDAG. van 4 tot 5 uur ZWEMMEN en gelegenheid voor zwem-insigne's.

van 5 tot 6 uur MUZIEKTRAINING. (alle instrumenten medenemen, denk er om, dat wij dit korpsje trainen willen, om in VENEZUELA een goed figuur te slaan).

ZONDAG. TROEP-BIJEENKOMST. 2 uur verzamelen op de Zwarte Berg GEHEIMZINNIGE OEFENING. ????

HORDE-NIEUWS.

Dinsdag: bijeenkomst van 4.30 tot 6.30 uur.

Tooneel van: „BALOE GEEFT DE WET".
Rimboe-Dansen en „De Zevensprong.",
Touwknoop-Estafette en Handbal.
Verhaal van „Een rumoerige Nacht"

Zaterdag: 2 uur op het groepterrein verzamelen. (zwempak medenemen). Spelmiddag en teekenwedstrijd. Van 4 tot 5 uur Zwemmen.

GOEDE JACHT.
De Oude Wolf.

SPEL-MIDAG 22 Januari 1933.

Ginds, boven op den Berg, ligt in de stralende middagzon het oude Seinfort.... het doel van de groepjes jongens, welke zich langs den waterkant daarheen begeven..

Het is een heele klim het steile uitgehouwen rotspad op..... maar ook een voldoening, als je daarboven op 't Fort kan zien over alles. Ginds ligt de brug welke de beide havenkanten verbindt,wat is zij klein nu... evenals dat zich er over voortbeweegt. Dan links en rechts de ontelbare huisjes in hunne frissche kleuren, als door een reuzenhand kwistig neergestrooid. Daar rechts van je de Tanks op de terreinen der C.P.I.M. de rook daar dwarrelend over 't geheel, als symbool van altijddurende werkzaamheid.

Ginds achter ligt het Oorlogschip „H. M. van Nes" en daarnaast „De Cristophoro COLOMBO", het Italiaansch Opleidingsschip, welks tuigage aan een der trotsche Zeekasteelen van vroeger doet denken.

Om twee uur houdt de leider appèl. Twee mankeeren nog. Dan volgt de uniform-controle en een bespreking over 't leven in de Troep en wat van een Padvinder verwacht mag worden, als hij de Belofte afgelegd heeft. Tijdens de bespreking arriveeren de twee laatkomers. 't Was de schuld van de klok. Jammer is 't, dat volgens het Wedstrijd-programma, daar geen rekening mee gehouden kan worden en je er verliespunten voor krijgt. Gelukkig maar voor vijf minuten.

DE SEIN-OEFENING.

Boven op 't Fort de jongen met de seinvlag.

Beneden in het voorterrein, de Verkenners patrouille-gewijs in groepjes van twee verdeeld. Een Opnemer en één Opschrijver. Dan volgt 't Bericht. Het regelmatig zwaaien der vlag, welke „punten" en „strepen" seint, wordt door de jongens op hun papier in letters omgetooverd. Er is volle aandacht en opmerkzaamheid. Zoo komt de oefening tot zijn recht.

De figuur daarboven met de vlag is nu verdwenen en koortsachtig werkt elke groep om hun bericht binnen de vastgestelde tijd in te leveren. Daar komen alreeds de eerste papieren. Dan later de anderen.

Al is dan ook niet alles goed... dan zal 't toch bij een volgende sein-oefening alweer beter gaan.

Dan nog eens herhaald, nu met een ander bericht. Weer is er spanning en aandacht.

DE SLUIPOEFENING.

Beneden, tusschen de groote rotsblokken, liggen de „INKA'S verborgen en wachten hun tegenstanders „DE SPANJAARDEN" af. Sluipend en zoo stil mogelijk naderen deze van boven af, zich nu en dan schuilhoudende tusschen de rotskloven en struiken. 't Is een prachtig gezicht, wanneer je van boven af, die speurende en spiedende jongens zich daar beneden kan zien voortbewegen.

Kijk... daar hebben twee tegenstanders elkander in 't oog. 't Is leuk dat de een van den ander denkt, dat hij zelf niet gezien is. Als zij elkaar dan dicht genaderd zijn, bemerken ze hun vergissing en spoeden zich weer weg, spijtig geen das te hebben kunnen bemachtigen.

Maar zie, daar ginds ligt er een achter 'n rotsblok te spieden naar een tegenstander, welke zich eenige passen van hem af bevindt.

Langzaam sluipt hij er naar toe... maar voelt zich plotseling de das van van achteren uit zijn gordel gerukt, door een anderen tegenstander, welke hem achternageslopen is en zijn kans gewaagd heeft. Een mooie valstrik van die twee.

5 uur klinkt het fluitsein voor „VERZAMELEN."

De opmerking der jongens getuigen dat zoo een sluipoefening in hun smaak valt, hetgeen de leider met tevredenheid opmerkt.

Aangetreden staat de Troep nu. Dan gaat de poort open en dalen de patrouilles het in rots uitgehouwen pad weer af.

Officieele Berichten.

Aan de schrijfster Mej. H. J. van Trikt werkzaam op het Ontvangerskantoor op Aruba is, op haar verzoek ingaande den 1n Januari 1933, eervol ontslag uit 's Lands dienst verleend.

De Eerw. Heer A. F. Dellaert, lid van de schoolcommissie op Curaçao, die op 31 December 1932 aan de beurt van aftreden was, is opnieuw als zoodanig benoemd.

Adverteer steeds

in de

Amigoe di Curaçao.

